



## ВОЛЬНЫЙ ГАНЗЕЙСКИЙ ГОРОД **БРЕМЕН** НА „НЕДЕЛЕ ГЕРМАНИИ“

## ДIE FREIE HANSESTADT **BREMEN** AUF DER „DEUTSCHEN WOCHE“

Бременские музыканты – самые известные представители Бремена. Солидарность героев сказки братьев Гримм, когда-то изгнанных из города, отождествляется с богатыми культурными традициями и независимостью этого города-республики. Памятник бременским музыкантам стоит позади ратуши и статуи Роланда, олицетворяющих идеал политического самоуправления и входящих в список всемирного культурного наследия.

Вольный ганзейский город Бремен – самая маленькая из 16 федеральных земель Германии. Бремен и Бремерхафен образуют „государство из двух городов“ на Везере. Важную роль в развитии Бремена и Бремерхафена традиционно играли судоходство и торговля. Оба города вместе образуют второй по величине морской порт и центр внешней торговли Германии. Предприятия с богатыми традициями, новые отрасли и высокие технологии определяют характер данного инвестиционного центра.

Die Stadtmusikanten sind Bremens bekannteste Botschafter. Die Solidargemeinschaft der Vertriebenen aus dem Märchen der Brüder Grimm ist ein Beleg für Bremen als traditionsreiche Kulturstadt und unabhängige Stadtrepublik. Ihr Denkmal steht hinter Rathaus und Roland, die als Inbegriff politischer Selbstverwaltung der Bürger zum Welterbe der Menschheit erklärt wurden.

Die Freie Hansestadt Bremen ist das kleinste der 16 Bundesländer: Bremen und Bremerhaven bilden das Zwei-Städte-Land an der Weser. Als Hafenstädte sind Bremen und Bremerhaven traditionell von Seefahrt und Handel geprägt. Zusammen bilden sie den zweitgrößten Seehafen Deutschlands an der Nordsee und damit Deutschlands Außenhandelsstandort Nummer zwei. Traditionsreiche Unternehmen, neue Branchen und exzellente Hochtechnologie prägen den Standort.

## ПРОГРАММА СДЕЛАНО В БРЕМЕНЕ

## PROGRAMM MADE IN BREMEN

### 23.04

СРЕДА | MITTWOCH

- 11:00** Проект „Хочу читать!“  
*Доклад и дискуссия для работников библиотек* ..... 30
- 19:00** Солисты Немецкой камерной филармонии Бремена. Музыкальное путешествие вокруг света  
*Торжественное открытие „Недели Германии 2014“* ..... 32

- 11:00** Projekt „BremerLeseLust“  
*Vortrag mit Diskussion für Fachpublikum aus Bibliotheken* ..... 30
- 19:00** Solisten der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen. Eine musikalische Reise um die Welt  
*Feierliche Eröffnung der „Deutschen Woche 2014“* ..... 32

### 24.04

ЧЕТВЕРГ | DONNERSTAG

- 16:00** Подарок Санкт-Петербургу  
*Торжественный акт* ..... 38
- 18:00** „Дело в шляпе. Я – другой“  
*Видеоинсталляция. Открытие* ..... 41
- 19:00** Менеджмент многообразия в вузах  
*Семинар* ..... 44

- 16:00** Ein Geschenk für St. Petersburg  
*Feierstunde* ..... 38
- 18:00** „Unter einem Hut. Ich als Andere“  
*Videoinstallation. Eröffnung* ..... 41
- 19:00** Diversity Management an Hochschulen  
*Seminar* ..... 44

### 25.04

ПЯТНИЦА | FREITAG

- 12:00** Русско-немецкий тандем в общественных науках  
*Доклад и дискуссия* ..... 54

- 12:00** Sozialwissenschaftliche Forschung im deutsch-russischen Tandem  
*Vortrag und Diskussion* ..... 54

### 26.04

СУББОТА | SAMSTAG

- 14:00** „Без ума от Парижа“ – путешествие в мир ограниченных возможностей  
*Кинопоказ и дискуссия* ..... 65
- 18:00–20:00** Интересные факты из винодельческих регионов Германии  
*Винный семинар* ..... 69

- 14:00** „Verrückt nach Paris“ – Leben mit Behinderung  
*Filmvorführung mit anschließender Diskussion* ..... 65
- 18:00–20:00** Wissenswertes aus den deutschen Weinanbaugebieten  
*Weinseminar* ..... 69

### 27.04

ВОСКРЕСЕНЬЕ | SONNTAG

- 20:00–23:00** 600 лет традиций виноделия. Объект Всемирного наследия ЮНЕСКО – Винный погреб Бременской ратуши „Ратскеллер“  
*Презентация вин и праздничный ужин* ...79

- 20:00–23:00** 600 Jahre Weintradition im UNESCO-Welterbe Bremer Rathaus/Ratskeller  
*Weinpräsentation mit Dinner* ..... 79

### 28.04

ПОНЕДЕЛЬНИК | MONTAG

- 10:00–13:00** Метео- и океанографические наблюдения из космоса и морская безопасность  
*Доклады и презентация* ..... 82
- 14:00** Инновации из Бремена: логистика, автомобильная промышленность и энергоэффективность  
*Доклады и подлунная дискуссия* ..... 84

- 10:00–13:00** Sichere Meere durch Meteo-Marine-Information aus Satellitendaten  
*Vorträge und Präsentation* ..... 82
- 14:00** Innovation made in Bremen: Logistik, Automotive und Energieeffizienz  
*Vorträge und Podiumsdiskussion* ..... 84

### 29.04

ВТОРНИК | DIENSTAG

- 14:00** Из школы в университет. Инновации и международный опыт в высшем образовании  
*Подлунная дискуссия* ..... 92

- 14:00** Wege von der Schule an die Universität – Innovative Ideen und Internationalität in der Hochschulbildung  
*Podiumsdiskussion* ..... 92